



# Levamed

Sprunggelenkbandage mit Silikon-Pelotten

Ankle support with silicone support pads

Chevillère avec pelotes en silicone

Vendaje de tobillo con inserciones de silicona

Gebrauchsanweisung. Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso. Instruções para aplicação. Istruzioni per l'uso. Gebruiksaanwijzing. Brugsvejledning. Bruksanvisning. Návod k použití. Uputa za uporabu. Інструкція по використанню. Kullanna kılavuzu. Instrukcja zakładania. Οδηγία εφαρμογής. Használati útmutató. Інструкція з використання. Navodila za uporabo. Návod na použitie.



# Levamed

## Ändamål

Levamed är ett vristortos. Produkten skall endast användas vid fotledsbesvär. Den skall appliceras mot intakt hud.

## Användningsområden

- Instabilitet, akut eller kronisk skada
- Fotledsbesvär (fotledsskada, svullnad, blodutgjutning)
- Ledinflammationer (artrit)
- Förslitning (artros)

## Biverkningar / kontraindikationer

Inga kända biverkningar. För att ge önskad effekt ska bandaget sitta åt men inte på ett sätt som upplevs obehagligt. Ett bandage som är för litet kan ge en tryckande känsla i foten, blodkärl och nerver kan också komma i kläm. Kontakta även din vårdcentral i följande situationer:

- Om du har en hudsjukdom eller hudskada i området där Levamed ska användas, framför allt då området är mycket varmt, svullet eller visar en tydlig rodnad, då detta kan vara tecken på inflammation.
- Om du är mycket känslig i området där Levamed ska användas Om du har besvär med blodcirkulationen i benen eller fötterna (om du t.ex. har diabetes)
- Om du har problem med det lymfatiska systemet - eller om du har en tydlig svullnad i mjukdelarna (även längre upp på benet)
- Användning av Levamed i kombination med andra produkter, till exempel stöd- eller kompressionsstrumpor, ska ske i samråd med den läkare som behandlar dig.

## Effekt / användning

Kombinationen av det kompressiva materialet och de integrerade silikonpelotterna ger en masserande effekt som ökar blodcirkulationen, reducerar svullnader och blodutgjutelser samt lindrar irritationer och värk. Med Levamed förbättras också musklernas rörelseförmåga samtidigt som fotleden stabiliseras.

Den största effekten har bandaget vid rörelse. Bandaget kan därför i princip användas hela dagen men vi rekommenderar att det tas av Vid längre vilopausar (till exempel vid när du sitter länge/åker bil eller sover).

Om du plötsligt upplever mycket kraftig värk eller starkt obehag av bandaget ska detta omgående tas av. Kontakta därefter din ordinator på vårdcentralen eller den butik där du införskaffade bandaget för konsultation.

Bandaget kan användas i både salt- och klorvatten, men måste därefter sköljas noggrant i rent vatten."

## På- och avtagning

- Vik den övre delen av bandaget ut och in ända fram till stället där silikoninläggen börjar (se fig 1).
- Ta nu tag i bandaget i mitten på silikoninläggen och drag dessa över foten till du känner att hälpartiet sitter rätt (fig. 2).
- Vik nu tillbaka den övre delen av bandaget och dra upp bandaget om det behövs (fig 3). Vid behov kan du också korrigera silikoninläggens läge så att båda ligger optimalt kring fotknölna.

Observera att det är viktigt att din ordinator visar dig hur du gör första gången.

---

### **Tvättråd**

Tvålrester kan framkalla hudirritation och materialförslitning. Produkten kann användas i både söt- och saltvatten.

- Tvätta produkten för hand, företrädesvis med medi clean-tvättmedel, eller i 30°C fintvätt med skonsamt medel utan sköljmedel.
- Får ej blekas.
- Låt lufttorka.
- Får ej strykas.
- Får ej kemtvättas.



---

### **Förvaring**

Förvara bandaget torrt och i rumstemperatur. Skydda bandaget mot direkt solljus och fukt.

### **Material**

Polyamid, polyester, elasthan

### **Garanti**

Vi följer svensk lag angående garanti på våra produkter.

### **Avfallshantering**

Produkten kan kastas med hushållsavfall.

### **Ditt medi-team**

önskar att du snabbt ska bli bra igen!

# Levamed

## Formål

Levamed er en ankelbandage. Produktet er udelukkende til ortosebehandling af anklen og kun på intakt hud.

## Anvendelsesområder

- Følelse af ustabilitet i ankelledet (efter akutte / kronisk efter tidligere ankelskader)
- Irritationstilstande i leddet (f.eks. overbelastning, skader, operationer) i forbindelse med hævelser og blodansamlinger
- Betændelsestilstande i leddet (gigt)
- Smertefuld slitage i ankelledet (slidgigt)

## Bivirkninger/kontraindikationer

Der er i øjeblikket ingen kendte bivirkninger på hele kroppen. Dog kan der ved for stramt pålagte hjælpemidler, som f.eks. bandager, i enkelte tilfælde forekomme lokale mærker på grund af tryk eller indsnævring af blodkar eller nerver. Derfor bør du i forbindelse med følgende omstændigheder tale med den behandlende læge før brugen.

- Sygdomme eller skader på de områder på huden, hvor produktet skal anvendes, især ved tegn på betændelse (for stor opvarmning, hævelse eller rødmen)
- Forstyrrelser i blodomløb og følsomhed i ben, fødder (f.eks. ved diabetes)
- Forstyrrelser af lymfeafløb – samt ikke entydige hævelser af bløddele uden for anvendelsesområdet

En kombination med andre produkter, f. eks. kompressionsstrømper, skal først aftales med den behandlende læge.

## Sådan virker bandagen/tages bandagen på

Levamed giver i kraft af samspillet mellem kompressivt strikmateriale og de to indbyggede silikoneindlæg en massageeffekt, som øger blodgennemstrømningen, hvilket gør, at hævelser og blodansamlinger forsvinder hurtigere. Det giver lindring til irritationer og smerter. Samtidigt forbedres den muskulære styring og kroppens egen stabilisering af ankelledet.

Den største virkning opnår bandager, mens kroppen er aktiv. I princippet kan man have bandagen på hele dagen. Men kun, hvis man selv føler, at det er behageligt. Ved længere hvilepauser (f.eks. hvis man sidder/kører bil i længere tid eller sover) bør man tage bandagen af.

Hvis man føler stor smerte eller ubehag, mens man har den på, skal man omgående tage produktet af og kontakte sin læge eller den forhandler, som man har købt bandagen hos.

Bandagen er egnet til brug i vand. Skyl produktet grundigt bagefter.

## Sådan tages bandagen på/af

- Buk den øverste del af bandagen udad og helt ned mod silikoneindlægget (fig. 1).
- Tag fat i bandagen midt på silikoneindlæggene og træk denne over foden, indtil hælen sidder rigtigt (fig. 2).

- Buk den øverste del af bandagen om igen og træk bandagen evt. opad (fig. 3). Hvis det er nødvendigt, rettes silikoneindlæggene til, så begge sidder rigtigt rundt om ankelknoerne.

Vær opmærksom på, at uddannede fagfolk skal hjælpe dig med at tage bandagen på første gang.

---

### Vaskeanvisning

Sæberester kan fremkalde hudirritationer og materialeslid.

- Produktet skal helst vaskes med medi Clean vaskemiddel i hånden, eller ved skånevask ved 30 °C med finvaskemiddel uden skyllemiddel.
- Må ikke bleges
- Lufttørres
- Må ikke stryges.
- Må ikke rengøres kemisk.



### Opbevaring

Opbevares tørt og ved rumtemperatur. Beskyttes mod direkte sol og fugt.

### Produktmaterialer

Polyamid, polyester, elastan

### Garanti / ansvar

Der henvises til de gældende bestemmelser.

### Bortskaffelse

Produktet kan bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald.

### Dit medi team

ønsker dig god bedring!

# Levamed

## Intended purpose

Levamed is an ankle support with silicone pads. The product is exclusively to be used for the orthotic fitting of the ankle joint and only on unbroken skin.

## Areas of Use

- Feeling of instability in the ankle joint (acute or chronic, after injuries to the ligament)
- Irritations in the joint (e.g. excessive stress, injuries, operations) in connection with swelling and bruising
- Inflammations in the joint (arthritis)
- Painful wear of the joint (arthrosis)

## Side-Effects/Contraindications

There are no known side effects if the correctly sized product is fitted as recommended. If unexpected pain, swelling or numbness occur whilst wearing the support remove it and seek medical advice. Particular care is required where the following conditions are present:

- Diseases or injuries of the skin in the area of use, especially with inflammatory symptoms (excessive warming, swelling or reddening).
- Sensitivity and perfusion disorders of the legs or feet (e.g. in the case of diabetes).
- Lymph outflow disorders, as well as unclear swellings of soft tissues, apart from the area of use.

Any combination with other products (e.g. compression stockings) must be discussed in advance with the responsible doctor.

## Mode of Action/Comment on Wear

Levamed causes a massage effect, which supports perfusion, with interaction between the compressive knitted fabric and the two integrated silicon inlays. This effect reduces swelling and bruising. Irritation and pain are relieved. Muscular control and the stabilisation of the ankle joint improve.

Supports are particularly beneficial during physical exercise. The supports is designed to fit comfortably and may be worn all day. It should be removed during prolonged periods of inactivity (e.g. sitting for a long time or a long car drive, sleeping).

If you suffer excessive pain or discomfort during wear, please take off the product immediately and seek medical advice.

The support is suitable for use in water. After use, please rinse thoroughly.

## Putting on/Taking off

- Fold the top of the support over as far down as the silicone inlay (figure 1).
- Take hold off the support in the middle of the silicone inlays and pull it over the foot until the heel part fits tightly (figure 2).
- Unfold upper part of the support and pull it upwards, if necessary (figure 3). Ensure that the silicone inlays are correctly located either side of the ankle.

Initial application must be made under medical supervision.

---

### Care instructions

Soap residues, lotions and ointments can cause skin irritation and material wear.

- Wash the product by hand, preferably using a medic clean detergent, or in delicate cycle at 30°C using a mild detergent without fabric conditioners.
- Do not bleach.
- Leave to dry naturally.
- Do not iron.
- Do not dry clean.



### Note on Storage

Must be stored dry and at room temperature. Must be protected from the sun and moisture.

### Composition of the Material

Polyamide, polyester, elasthan

### Warranty / contractual guarantee

Consistent with legal guidelines.

### Disposal

The product can be disposed of in the domestic waste.

### Your medi Team

Wishes you a rapid recovery!